








Si Kambing, Si Aso, at Si Baka

Geit, Hund og Ku

-  Fabian Wakholi
-  Marleen Visser
-  Karla Comanda
-  tagalog / bokmål
-  nivå 2





Mabubuting magkakaibigan sina Kambing, si Aso, at si Baka. Isang araw, naglakbay sila sa isang taksi.

...

Geit, Hund og Ku var gode venner. En dag dro de på tur med en buss.



Nang matapos ang paglalakbay nila,
pinagbayad ng drayber ang mga ito.
Nagbayad si Baka.

...

Da de kom fram, ba sjåføren dem om å
betale for billetten sin. Ku betalte for sin
billett.



May sukli si Aso dahil hindi eksakto ang binayad niya.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikke hadde akkurat med penger.



Ibibigay na sana ng drayber ang sukli ni Aso nang tumakbo si Kambing nang hindi nagbabayad.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gi Hund vekslepengene, da Geit stakk av uten å betale.



Nainis ang drayber. Nagmaneho siya paalis nang hindi binibigay ang sukli ni Aso.

...

Sjåføren ble veldig sur. Han kjørte av gårde uten å gi vekslepengene tilbake til Hund.



Iyan ang dahilan kung bakit hanggang ngayon, tumatakbo si Aso papunta sa kotse para silipin at hanapin ang drayber na may utang sa kanya.

...

Det er derfor Hund, selv i dag, løper mot biler for å sjekke om han ser sjåføren som skylder ham vekslepenger.



Tinatakbuhan ni Kambing ang tunog ng kotse. Natatakot siyang ma-aresto dahil hindi siya nagbayad.

...

Geit stikker når hun hører lyden av en bil. Hun er redd for at hun vil bli arrestert for ikke å ha betalt for billetten.



At si Baka ay hindi naabala kapag may sasakyang dumarating. Hindi siya nagmamadali sa pagtawid dahil alam niyang buo ang binayad niyang pamasaha.

...

Og Ku bryr seg ikke når det kommer en bil. Ku bruker god tid når hun krysser veien fordi hun vet at hun betalte for hele billetten sin.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Si Kambing, Si Aso, at Si Baka

Geit, Hund og Ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustret av: Marleen Visser

Oversatt av: Karla Comanda (tl), Olav Sigmond (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).